

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 98 (1980)
Heft: 46

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 13. November 1980 Heft 46/80

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»
Rüdigerstrasse 11
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer,
Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit
Zustimmung der Redaktion und
nur mit genauer Quellenangabe
gestattet.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 127.-
1/2 Jahr Fr. 67.-
Einzelnummer Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise
für Mitglieder des SIA, der
GEP, des BSA und der ASIC,
für Studenten und für Mitglieder
des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
80-6110, Zürich

Ausland:

1 Jahr Fr. 135.-
1/2 Jahr Fr. 71.-
Einzelnummer Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend
Adressänderungen,
Abonnemente
und Bezug von Einzelnummern
sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
Edenstrasse 20,
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 207 80 91/97

Anzeigenverwaltung

IVA

IVA AG für internationale
Werbung, Hauptsitz:
Beckenhofstrasse 16,
8035 Zürich
01/361 97 40

Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour
1007 Lausanne

No 21/1980

Concours B 85 La traversée d'Opfikon, par
Peter Zwicky et Gion Letta 310

Industrie et technique B 86, 323, B 87 Bibliographie 312, 324

Constructions souterraines

Le tunnel de l'aéroport de
Zürich-Kloten, par Jakob
Hasenfratz 305

Le tunnel du Hagenholz,
par Ede Andraskay 307

Hydrologie

Détermination des écoule-
ments annuels et mensuels
moyens d'un bassin versant,
par Jean-François Jatton 313

Offizielles Organ

des Schweizerischen
Ingenieur- und
Architektenvereins (SIA),
der Gesellschaft Ehemaliger
Studierender
der ETH Zürich (GEP)

und der Schweizerischen
Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen

SIA-Generalsekretariat
Bestellung und Auskünfte
schriftlich oder durch
Telefon (01) 201 15 70

Inhalt

Energieversorgung

Wärmeversorgung Sent.
Pilotprojekt einer mög-
lichst autarken, wirtschaft-
lichen und umweltgerech-
ten Wärmeversorgung
eines Bergdorfes. Von Jürg
Buchli und Josua Studach,
Chur 1131

Bauphysik

Fenster. Bericht über den
«Window-Workshop» der
Internationalen Energiea-
gentur (IEA) in Delft. Von
Conrad U. Brunner, Zürich 1141

Haustechnik

Elektronisches Messsystem
für die Heizkostenvertei-
lung. Privater Energiever-
brauch höher als in der In-
dustrie. Von Udo Schmitz,
Frankfurt (Main) 1145

Energieversorgung

Das Energiedach: Isolator
und Wärmetauscher 1150

Standesfragen

Zur Honorarordnung SIA
102 für Architekten 1153

Umschau

«Kleinarbeit» zur Nut-
zarmachung der Erdwär-
me. Schweizerisches Regi-
ster der Ingenieure, Archi-
tekten und Techniker. Spä-
te Schadenregelung für den
Sperrenbruch Panshet
1961. Kunststoffabdeckun-
gen für Wasseraufbereit-
ungsanlagen. Giftige Che-
mikalien und ihre Kontrol-
le. Kernkraftwerkpro-
gramm der UdSSR 1154

Persönliches

Zum 65. Geburtstag von
Max Birkenmaier 1155

Wettbewerbe

Schulanlage am Boden-
gässli in Niederscherli (Gd.
Köniz, Kt. Bern). Kirchen-
zentrum in Nussbaumen
(Obersiggenthal), Salle
communale à Grand-Sa-
connex. Geschäftshaus-
überbauung an der Markt-
gasse/Farbgasse in Lan-
genenthal 1156

Vorschau auf das nächste Heft

Regenrückhaltebecken

zum Titelbild

Wenn



Vagabundierende Ströme auftreten,
und auch Fernwärme-Versorgungsnetze
gefährdet.

Das Problem

Jeder Ingenieur kennt diese Gefahren,
jedem Fachmann weiss, dass die
Schwierigkeit, Ströme durch verlor-
nen, technisch bedingte Freigabe in das
Leitungsnetz, gelöst werden können.
Mit dem Pan-ISOVIT System sind diese
Probleme gelöst. Durch die
Einwirkung des elektrischen Stromes
auf das Isoliermaterial, sowie die Isolier-
schicht, wird die Wärmeleitung des
Fugenmaterials beseitigt, was ausgereicht
ist, um den Pan-ISOVIT wieder in den
Zustand der Sicherheit zu versetzen.
Für Sie ist das Aufgabengebiet von Pan-ISOVIT



PAN-ISOVIT - für Fernwärme

Fugenlose Verbundisolierung
aus Polyurethan-Hartschaum,
mit nahtloser Hartpolyäthylen-
Ummantelung sowie Stahlroh-
ren höchster Gütevorschriften.
Seit über 15 Jahren sind wir mit
unserem Know-how, mit unser-
er Dienstleistung, von der Pla-
nungsphase bis zur Nachisolie-
rung der Muffenverbindungen,
immer für Sie da.

Nebst unserem hochentwickel-
ten Formteilprogramm der Stan-
dardserie steht Ihnen heute ein
neues, komplettes Rohr- und
Formteilprogramm mit dickerer
Isolierdicke zur Verfügung. Da-
mit kann Ihre Fernwärmelei-
tung auf lange Sicht noch wirt-
schaftlicher ausgelegt werden.
Und, selbstverständlich, kann
PAN-ISOVIT auf Wunsch auch
mit eingeschäumtem Melde-
draht geliefert werden, so dass
durch Dauerüberwachung die
Sicherheit Ihres Fernwärmes-
ystems zusätzlich optimiert wird.

ISOVIT AG, ISOLIERWERK

Meier-Schenk-Gruppe
Regensdorf-Zürich,
St. Gallen, Chur, Lausanne, Biel

Ihr Partner für Fernwärme.